

Східноєвропейський національний університет ім. Лесі Українки

Бібліотека

## **Міжкультурна комунікація**

*Науково-допоміжний бібліографічний покажчик*

Луцьк – 2019

УДК 130.2(01)  
М 71

Міжкультурна комунікація [Електронний ресурс] : наук.-допом. бібліогр. показч. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Бібліотека ; уклад. Л. Дейнека. - Електрон. текст. дані. - Луцьк, 2019. - 105 назв.

Бібліографічні матеріали висвітлюють питання міжкультурної комунікації, культури та її складових.

Здійснено підбір бібліографічної інформації до вибіркової навчальної дисципліни «**Міжкультурна комунікація**» (Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, Факультет іноземної філології).

Бібліографічні матеріали у посібнику згруповано за розділами:

**I. Культура та її складові**

1. Комунікація, її функції та моделі. Аксиоми комунікації
2. Національні культури, національні цінності та переконання, упередження та забобони
3. Типи та стереотипи. Авто- та гетеростереотипи
4. Бізнес та корпоративна культура
5. Соціальні групи та їхні культури
6. Культурний шок: причини, стадії та шляхи подолання

**II. Комунікації у культуро диверсифікованому світі**

7. Культура та комунікація
8. Імперативи міжкультурної комунікації

Розміщення джерел (**105 бібзаписів**) у межах розділів – за алфавітом прізвищ авторів або за назвою документа. Позиції пронумеровані.

Джерела добору бібліографічної інформації – фонди бібліотеки СНУ ім. Лесі Українки та електронні ресурси. Бібліографічний опис видань оформлено згідно з чинними стандартами. Класифікаційні індекси ББК та частково УДК, наявні при описах, полегшать пошук літератури.

# I. Культура та її складові

## 1. Комунікація, її функції та моделі. Аксіоми комунікації

1. Бацевич Ф. С. Моделі комунікації // Основи комунікативної лінгвістики : підручник / Ф. С. Бацевич. - Київ, 2004. – С. 47–50.  
81.0я73  
Б 31
2. Горох Г. В. Природа, компоненти і форми комунікації. Компоненти комунікації // Комунікативна лінгвістика : навч.-метод. посіб. для студентів заоч. від-ня / Г. В. Горох, В. С. Карпалюк ; Кам'янець-Поділ. нац. ун-т ім. І. Огієнка, М-во освіти і науки України. - Кам'янець-Подільський, 2009. – С. 14–53.  
81.0я73  
Г 70
3. Каганцева О. С. Проблеми комунікації в аспекті лінгвокраїнознавства / О. С. Каганцева // Держава та регіони. Серія: Гуманітарні науки. - 2007. - № 4. - С. 61-64.
4. Култаєва М. Комунікація як предмет філософської рефлексії: пошуки методологічних можливостей / М. Култаєва // Комунікація. - 2010. - № 1. - С. 8-18. - Бібліогр.: 11 назв.
5. Лойша М. М. Научный аргументативный дискурс как культурная коммуникативная модель / М. М. Лойша // Мова і культура : [наук. щоріч. журн.] / голов. ред. Д. С. Бураго. - Київ, 2004. – Вип. 7, т. 5 : Міжкультурна комунікація. – С. 59–63.  
81.0я43  
М 74
6. Персикова Т. Н. Коммуникация как процесс и ее составляющие // Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие для студентов вузов / Т. Н. Персикова. – М., 2002. – С. 10–13.  
60.8я73  
П 27
7. Почепцов Г. Г. Моделі комунікації. Комунікація і суспільство // Теорія комунікації / Г. Г. Почепцов. - 2-е вид., допов. - Київ, 1999. – С. 7–40.  
76.0  
П 65
8. Тарасова Н. С. Класифікація форм комунікації в епоху панування візуальних образів [Електронний ресурс] / Н. С. Тарасова // Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія: Соціологічні дослідження сучасного суспільства: методологія, теорія, методи. – Харків, 2014. - № 1122, вип. 33. - С. 33-38. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKhISD\\_2014\\_1122\\_33\\_7](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKhISD_2014_1122_33_7) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
9. Яковенко М. Естетичні виміри комунікації [Електронний ресурс] / М. Яковенко // Науковий вісник Чернівецького університету. Філософія. – Чернівці, 2011. - Вип. 539/540. - С. 188-192. - Режим доступу:

[http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvchu\\_fil\\_2011\\_539-540\\_32](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvchu_fil_2011_539-540_32) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

10. Яшенкова О. В. Природа і структура комунікації. Типологія комунікації // Основи теорії мовної комунікації : навч. посіб. для самост. роботи студентів / О. В. Яшенкова ; М-во освіти і науки України. - Київ, 2011. – С. 26–71.

81.0я73

Я 96

## **2. Національні культури, національні цінності та переконання, упередження та забобони**

11. Верещагіна Т. О. Процес сприймання іноземної мови крізь призму національної культури [Електронний ресурс] / Т. О. Верещагіна // Наукові записки НаУКМА. – Київ, 2008. - Т. 84 : Педагогічні, психологічні науки та соціальна робота. - С. 22-26. – Режим доступу: <http://ekmair.ukma.edu.ua/handle/123456789/6091?show=full> (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
12. Головченко Н. З. Національні організаційні культури: адаптація зарубіжного досвіду / Н. З. Головченко, Т. І. Калініченко // Держава та регіони. Серія: Економіка та підприємництво. - 2010. - № 1. - С. 72-76. - Бібліогр.: 8 назв.
13. Малюга Н. М. Етнічні стереотипи та упередження в українському художньому дискурсі [Електронний ресурс] / Н. М. Малюга // Філологічні студії. Науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету. – Кривий Ріг, 2010. - Вип. 4. - С. 131-140. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/PhSt\\_2010\\_4\\_17](http://nbuv.gov.ua/UJRN/PhSt_2010_4_17) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
14. Специфіка національних мов: структурний і комунікативний аспекти // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. пр. / Ін-т укр. мови НАН України, Полтав. ун-т економіки і торгівлі ; [редкол.: Н. М. Бобух та ін.]. - Полтава, 2017. – Вип. 1. – С. 6–83.

81я54

М 74

15. Швейгер Б. Р. Особливості розвитку нідерландської мови у процесі міжкультурної комунікації / Б. Р. Швейгер // Мовні універсалії у міжкультурній комунікації : зб. тез : [матеріали V Міжнар. наук.-практ. семінару, м. Луцьк, 20 берез. 2015 р.] / М-во освіти і науки України [та ін.] ; [редкол.: О. П. Черняк та ін.]. - Луцьк, 2015. - С. 35-37. - Бібліогр.: 4 назви.

81

М 74

### 3. Типи та стереотипи. Авто- та гетеростереотипи

16. Блинова О. Є. Роль етнічних стереотипів у міжкультурному оцінюванні студентської молоді [Електронний ресурс] / О. Є. Блинова // Проблеми сучасної психології : зб. наук. пр. / Ін-т психології ім. Г. С. Костюка НАПН України, Запоріж. нац. ун-т. – Запоріжжя, 2014. – Вип. 23. – С. 68-78. – Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Pspl\\_2014\\_23\\_8](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Pspl_2014_23_8) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
17. Варех Н.В. До питання типології етокультурних медіастереотипів [Електронний ресурс] / Н. В. Варех // Збірник праць Науково-дослідного центру пресознавства. – Львів, 2013. – Вип. 3(21). – С. 356-367. – Режим доступу: <http://biblio.umsf.dp.ua/jspui/handle/123456789/2582> (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
18. Варех Н. В. Стереотип як засіб формування комунікаційної компетенції в системі мультилінгвальної освіти / Н. В. Варех // Держава та регіони. Серія: Соціальні комунікації. - 2014. - № 4. - С. 9-12. - Бібліогр.: с. 11-12.
19. Варех Н. В. Формування етнокультурних стереотипів у якісній британській пресі: структурні, функціональні й змістовні особливості : автореф. дис. ... канд. наук із соц. комунікацій : 27.00.04 / Варех Н. В. ; Дніпропетр. нац. ун-т ім. О. Гончара. - Дніпропетровськ, 2014. - 20 с.  
27.00.04/76  
В 18
20. Гаркавенко Ю. С. Гетеростереотипізація української культури в якісних друкованих ЗМІ Великобританії та Франції як ознака перехідності (за матеріалами публікацій на літературну тематику) / Ю. С. Гаркавенко // Держава та регіони. Серія: Соціальні комунікації. - 2017. - № 4. - С. 82-86. - Бібліогр.: 16 назв.
21. Гаркавенко Ю. С. Мас-медійні джерела гетеростереотипізації України: комунікаційний аспект [Електронний ресурс] : автореф. дис. ... канд. наук із соціальних комунікацій : 27.00.01 / Гаркавенко Юлія Станіславівна ; Дніпров. нац. ун-т ім. Олеся Гончара. – Дніпро, 2019. – Режим доступу: <https://bit.ly/2kPchvF> (дата звернення: 18.09.2019). – Назва з екрана.
22. Грибок О. Вираження імпліцитності стереотипів у побутовому дискурсі / О. Грибок // Актуальні питання іноземної філології. - 2017. - № 7. - С. 34-39. - Бібліогр.: 13 назв.
23. Грибок О. Вплив стереотипів на типові моделі послідовності комунікативних ходів у німецькому побутовому дискурсі / О. Грибок // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. - Луцьк, 2014. - № 5 (282) : Серія: Філологічні науки : Мовознавство. - С. 128-133. - Бібліогр.: 9 назв.  
81я54  
С 92
24. Грибок О. М. Етнічний стереотип як елемент мовної картини світу (на матеріалі німецької мови) [Електронний ресурс] / О. М. Грибок // Наукові записки [Національного університету "Острозька академія"]. Серія філологічна. – Острог, 2010. - Вип. 16. - С. 84-89. - Режим доступу:

- [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nznuoaf\\_2010\\_16\\_15](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nznuoaf_2010_16_15) (дата звернення: 07.11.2019).  
– Назва з екрана.
25. Грибок О. М. Мовний стереотип та його функціонування в дискурсі (на матеріалі німецької мови) / О. М. Грибок // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2009. - № 5 : Філологічні науки : Мовознавство. - С. 120-124. - Бібліогр.: 10 назв.  
81я54  
В 67
26. Грибок О. М. Об'єктивація лінгвокультурних стереотипів у німецькомовному побутовому дискурсі : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04 / Грибок О. М. ; Харків. нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна. - Харків, 2014. - 20 с.  
10.02.04/81  
Г 82
27. Грибок О. Поняття стереотипу в лінгвістичних дослідженнях / О. Грибок // Волинь очима молодих науковців: минуле, сучасне, майбутнє : матеріали III Міжнар. наук.-практ. конф. аспірантів і студентів (13-14 трав. 2009 р.) / М-во освіти і науки України, Волин. облдержадмін., Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2009. - Т. 3. - С. 300-301. - Бібліогр.: 5 назв.  
74.58(4УКР-4ВОЛ)  
В 70
28. Грибок О. Стереотипні теми німецькомовного побутового дискурсу / О. Грибок, С. Застровська // Актуальні питання іноземної філології. - 2014. - № 1. - С. 63-68. - Бібліогр.: 14 назв.
29. Кобалє Б. Національні та етнічні стереотипи: концептуалізація понять / Б. Кобалє // Молода наука Волині: пріоритети та перспективи досліджень : матеріали VIII Міжнар. наук.-практ. конф. студентів і аспірантів (14-15 трав. 2014 р.) / М-во освіти і науки України, Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Наук. т-во студентів і аспірантів ; [оргком. конф.: І. Я. Коцан та ін.]. - Луцьк, 2014. - Т. 3. - С. 27-30. - Бібліогр.: 4 назви.  
72.4(4УКР-4ВОЛ)  
М 75
30. Кононов І. Ф. Регіональні авто- та гетеростереотипи Донбасу і Галичини: їх значення в проектах націєбудівництва в Україні [Електронний ресурс] / І. Ф. Кононов // Методологія, теорія та практика соціологічного аналізу сучасного суспільства : зб. наук. пр. / Харків. нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна. - Харків, 2014. - Вип. 20. - С. 133-142. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mtpsa\\_2014\\_20\\_25](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mtpsa_2014_20_25) (дата звернення: 07.11.2019). - Назва з екрана.
31. Ларченко М. Л. Етнічні стереотипи та їх вплив на рівень національної толерантності [Електронний ресурс] / М. Л. Ларченко // Вісник НТУУ "КПІ". Політологія. Соціологія. Право : зб. наук. пр. - Київ, 2011. - № 4 (12). - С. 55-61. - Бібліогр.: 14 назв. - Режим доступу: <http://ela.kpi.ua/handle/123456789/4156> (дата звернення: 07.11.2019). - Назва з екрана.

32. Манакін В. М. Національний стереотип // Мова і міжкультурна комунікація : навч. посіб. : [для студентів ВНЗ] / В. М. Манакін ; [М-во освіти і науки, молоді та спорту України]. - Київ, 2012. – С. 44–54.

81.0я73

М 23

33. Пелін О. В. Визначальні риси гетеростереотипів національних меншин Закарпаття [Електронний ресурс] / О. В. Пелін // Соціальні технології: актуальні проблеми теорії та практики. : міжвузів. зб. наук. пр. / Класич. приват. ун-т. – Запоріжжя, 2014. - Вип. 64. - С. 6-13. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/staptp\\_2014\\_64\\_3](http://nbuv.gov.ua/UJRN/staptp_2014_64_3) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

34. Федорчук Т. М. Етнічні стереотипи та мовна поведінка молоді [Електронний ресурс] / Т. М. Федорчук // Наукові записки НаУКМА. Філологічні науки. – Київ, 2012. - Т. 137. - С. 49-52. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/NaUKMAfn\\_2012\\_137\\_12](http://nbuv.gov.ua/UJRN/NaUKMAfn_2012_137_12) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

35. Федотова Т. В. Особливості авто- та гетеростереотипів українців Волинського регіону / Т. В. Федотова // Актуальні проблеми соціалізації особистості : матеріали І наук.-практ. семінару (14 трав. 2014 р.) / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ф-т психології, Каф. заг. та соц. психології ; [редкол.: Л. В. Засекіна та ін.]. - Луцьк, 2014. - С. 130-135. - Бібліогр.: с. 134-135.

316.61

А 43

36. Шапаренко Ю. Семантична диференціація авто- та гетеростереотипів у етнічній самосвідомості лемківського народу [Електронний ресурс] / Ю. Шапаренко // Педагогічний процес: теорія і практика : зб. наук. пр. / Київ. ун-т ім. Бориса Грінченка, Благод. фонд ім. Антона Макаренка. – Київ, 2017. - Вип. 1. - С. 75-80. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/pptp\\_2017\\_1\\_14](http://nbuv.gov.ua/UJRN/pptp_2017_1_14) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

#### 4. Бізнес та корпоративна культура

37. Бадан А. А. Трансформация организационной коммуникации в Украине / А. А. Бадан // Теорія і практика управління соціальними системами: філософія, психологія, педагогіка, соціологія. - 2004. - № 3. - С. 103-110. - Бібліогр.: 9 названий.

38. Демещенко В. Корпоративна культура: мода чи реальність ділового світу / В. Демещенко // Довідник кадровика. - 2007. - № 1. - С. 63-68.

39. Дергачова В. В. Вплив корпоративної культури на конкурентоспроможність підприємства [Електронний ресурс] / В. В. Дергачова, Г. А. Федірко // Актуальні проблеми економіки та управління : зб. наук. праць молодих вчених. – Електронні текстові дані (1 файл: 384 Кбайт). – 2018. – Вип. 12. – Режим доступу: <http://ela.kpi.ua/handle/123456789/24602> (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.



40. Дудин А. Корпоративная культура / А. Дудин // Менеджмент и менеджер. - 2009. - № 4. - С. 37-42.
41. Жигалина Е. А. Особенности корпоративной коммуникации / Е. А. Жигалина // Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : матеріали VIII Всеукр. наук. конф. / М-во освіти і науки України, Харків. нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна, Ф-т інозем. мов ; [оргком. конф.: В. Г. Пасинок та ін.]. - Харків, 2009. - С. 98-100. - Библиогр.: 4 назв.  
81.2  
К 21
42. Карпов А. Управление корпоративной культурой: гармония ради успеха / А. Карпов // Менеджер по персоналу. - 2008. - № 12. - С. 12-18.
43. Корпоративна культура : навч. посіб. / М-во освіти і науки України ; під заг. ред. Г. Л. Хаєта. - Київ : Центр навч. літ., 2003. - 404 с.  
60.8я73  
К 68
44. Кремнева Н. Ю. Формирование корпоративной культуры: инновации и стереотипы / Н. Ю. Кремнева // Социологические исследования. - 2007. - № 7. - С. 52-59.
45. Кузнецов И. Формирование и поддержание корпоративной культуры в организации / И. Кузнецов // Менеджмент и менеджер. - 2008. - № 3/4. - С. 29-34.
46. Кулакова В. Механізми формування корпоративної культури / В. Кулакова // Маркетинг в Україні. - 2018. - № 4. - С. 58-63. - Бібліогр.: 7 назв.
47. Лех И. Диагностика организационной культуры / И. Лех // Менеджер по персоналу. - 2008. - № 4. - С. 58-61.
48. Муха Р. А. Бізнес-культура, сутність та основні характеристики [Електронний ресурс] / Р. А. Муха // Ефективна економіка : електрон. журн. - 2018. - № 8. - Режим доступу: [http://www.economy.nayka.com.ua/pdf/8\\_2018/33.pdf](http://www.economy.nayka.com.ua/pdf/8_2018/33.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). - Назва з екрана.
49. Ольшевская М. Корпоративная культура: суть, элементы, формирование / М. Ольшевская // Кадровик України. - 2011. - № 7. - С. 106-112.
50. Палеха Ю. І. Ключі до успіху, або Організаційна та управлінська культури : [монографія] / Ю. І. Палеха ; Європ. ун-т фінансів, інформ. систем, менеджменту і бізнесу. - Київ : Вид-во Європ. ун-ту, 2000. - 212 с.  
60.8  
П 14
51. Персикова Т. Н. Корпоративная культура // Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие для студентов вузов / Т. Н. Персикова. - М., 2002. - С. 65-151.  
60.8я73  
П 27
52. Петрунин Ю. Ю. Этика бизнеса : учеб. пособие для студентов вузов / Ю. Ю. Петрунин, В. К. Борисов. - 2-е изд. - М. : Дело, 2000. - 280 с.  
87.7я7  
П 31

53. Сайтарли І. А. Культура міжособистісних стосунків : навч. посіб. : [для студентів ВНЗ] / І. А. Сайтарли ; М-во освіти і науки України. - Київ : Академвидав, 2007. - 240 с.

88.53я73

С 14

54. Самсон О. О. Систематизація соціокомунікативних функцій суб'єктів концертного бізнесу / О. О. Самсон // Держава та регіони. Серія: Соціальні комунікації. - 2013. - № 1. - С. 20-23. - Бібліогр.: 8 назв.

55. Снігур Х. А. Трансформація корпоративної культури як один із етапів реінжинірингу бізнес-процесів компанії [Електронний ресурс] / Х. А. Снігур // Науковий вісник Херсонського державного університету ХДУ. Серія: Економічні науки. – Херсон, 2015. – Вип. 12. – С. 154-157. – Режим доступу: [http://www.ej.kherson.ua/journal/economic\\_12/145.pdf](http://www.ej.kherson.ua/journal/economic_12/145.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.

56. Таран М. Корпоративна культура / М. Таран // Кадровик України. - 2007. - № 11. - С. 104-109.

57. Тихомирова Є. Б. Корпоративні комунікації : посіб. для студентів ВНЗ / Є. Б. Тихомирова ; Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки. - Луцьк : Вежа-Друк, 2013. - 216 с.

60.84я73

Т 46

58. Тульчинский Г. Корпоративная культура / Г. Тульчинский // PR - менеджер. - 2008. - № 9. - С. 16-19.

## 5. Соціальні групи та їхні культури

59. Біла І. С. Корпоративна культура як складник соціальної відповідальності бізнесу [Електронний ресурс] / І. С. Біла, Н. І. Насікан // Східна Європа: економіка, бізнес та управління : електрон. наук.-практ. журн. – Дніпро, 2018. - № 5 (16). – С. 106-109. - Режим доступу: <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/21885> (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

60. Красовская О. В. Судебная коммуникация: межкультурный аспект (лингвокультурологические заметки) / О. В. Красовская // Мова і культура : [наук. щоріч. журн.] / голов. ред. Д. С. Бураго. - Київ, 2004. – Вип. 7, т. 5 : Міжкультурна комунікація. – С. 73–82.

81.0я43

М 74

61. Манакін В. М. Основні типи культур // Мова і міжкультурна комунікація : навч. посіб. : [для студентів ВНЗ] / В. М. Манакін ; [М-во освіти і науки, молоді та спорту України]. - Київ : Академія, 2012. – С. 226–238.

81.0я73

М 23

62. Стоянова Г. Морячки як соціальна група / субкультура (вектори наукового дослідження) / Г. Стоянова // Поле : у 5 т. : зб. наук. пр. з історії, теорії та методології польових дослідж. / НДІ українознавства МОН України, Наук.

т-во "Дуліби" ; за наук. ред. М. Гримич. - Київ, 2017. - Т. 2 : Субкультури, повсякдення, етнографія науки. - С. 161-170.

39(=161.2)

П 49

63. Фурман А. В. Соціальна культура [Електронний ресурс] / А. В. Фурман, О. Морщакова // Психологія і суспільство. - 2015. - № 1. - С. 26-36. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Psis\\_2015\\_1\\_5](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Psis_2015_1_5) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

## 6. Культурний шок: причини, стадії та шляхи подолання

64. Біленька І. Г. "Культурний шок" і адаптація до нової культури [Електронний ресурс] / І. Г. Біленька // Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія: Теорія культури і філософія науки. – Харків, 2011. - № 940, вип. 41. - С. 12-16. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKhITK\\_2011\\_940\\_41\\_5](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKhITK_2011_940_41_5) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
65. Болотова В. О. Культурний шок [Електронний ресурс] // Соціологія культури : конспект лекцій / В. О. Болотова. – Харків, 2017. – С. 49–56. – Режим доступу: <http://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/31594> (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
66. Бурбело О. Р. Культурний шок – стрес акультурації [Електронний ресурс] / О. Р. Бурбело // Міжнародний науковий форум: соціологія, психологія, педагогіка, менеджмент : зб. наук. пр. / Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова, Ін-т соціології, психології та упр. – Київ, 2010. - Вип. 3. - С. 100-111. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mnf\\_2010\\_3\\_10](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mnf_2010_3_10) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
67. Головка І. О. Практичні вправи для подолання «культурного шоку» на заняттях з англійської мови [Електронний ресурс] / І. О. Головка, В. О. Гребенюк // Наукові записки : зб. наук. пр. - Кіровоград, 2011. - Вип. 11, ч. 1. - С. 25-30. - Режим доступу: <http://dspace.kntu.kr.ua/jspui/handle/123456789/4702> (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
68. Пальчикова О. О. Проблема адаптації студентів-іноземців в україномовному середовищі [Електронний ресурс] / О. О. Пальчикова // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10, Проблеми граматики і лексикології української мови. – Київ, 2012. – Вип. 9. – С. 220–224. – Режим доступу: <http://elibrary.kdpu.edu.ua/jspui/handle/0564/460> (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
69. Семчук Ю. Культурний шок у новій країні / Ю. Семчук // Наше слово. - 2017. - 4 черв. - № 23. - С. 4.
70. Тарасюк І. В. Культурний шок як один із чинників адаптації та реадaptaції мігрантів до нового соціокультурного середовища / І. В. Тарасюк // Психологічні перспективи / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т соц. та

політ. психології АПН України ; [редкол.: Л. Засекіна (голов. ред.) та ін.]. - Луцьк, 2011. - Вип. 17. - С. 232-240. - Бібліогр.: 14 назв.

88я54

П 86

71. Трансформація картини світу у процесі психологічного супроводу міжкультурної адаптації студентів-іноземців у країні навчання [Електронний ресурс] : монографія / А. О. Борисова [та ін.]. – Харків, 2017. – 178 с. – Режим доступу: <https://bit.ly/2lRxIMM> (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.

## II. Комунікації у культуро диверсифікованому світі

### 7. Культура та комунікація

72. Бахов І. С. Міжкультурна комунікація в контексті глобалізаційного діалогу культур [Електронний ресурс] / І. С. Бахов. // Вісник Національної академії Державної прикордонної служби України : електрон. наук. фах. вид. / Нац. акад. Держ. прикордон. служби України ім. Богдана Хмельницького. – Хмельницький, 2012. - Вип. 2. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnadps\\_2012\\_2\\_3](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnadps_2012_2_3) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

73. Берегова О. М. Сучасні комунікаційні технології в культурі України : навч. посіб. / О. М. Берегова. - Київ : [б. в.], 2006. - 180 с.

76.0(4УКР)я7

Б 48

74. Ганиш Е. Г. Дискурс ділової комунікації у контексті взаємодії культур / Е. Г. Ганиш // Мова і культура : [наук. щоріч. журн.] / голов. ред. Д. С. Бураго. - Київ, 2004. – Вип. 7, т. 5 : Міжкультурна комунікація. – С. 64–69.

81.0я43

М 74

75. Захарчук Н. В. Проблема культури та міжкультурної комунікації у філософсько-соціологічному аспекті / Н. В. Захарчук // Вісник національного технічного університету України "Київський політехнічний інститут". Філософія. Психологія. Педагогіка : [зб. наук. пр.] / Нац. техн. ун-т України "Київський політехнічний інститут" ; [редкол.: Б. В. Новіков (голова) та ін.]. - Київ, 2008. - № 3 (24). - С. 174-177. - Бібліогр.: 11 назв.

95.4

К 38

76. Козак А. В. Колективістський та індивідуальний види культури у міжкультурній комунікації / А. В. Козак // Мовні універсалії у міжкультурній комунікації : зб. тез : [матеріали V Міжнар. наук.-практ. семінару, м. Луцьк, 20 берез. 2015 р.] / М-во освіти і науки України [та ін.] ; [редкол.: О. П. Черняк та ін.]. - Луцьк, 2015. - С. 10-12. - Бібліогр.: 3 назви.

81

М 74

77. Масі Н. І. Про сутність поняття "комунікаційна культура суспільства" [Електронний ресурс] / Н. І. Масі // Бібліотекознавство. Документознавство. Інформологія : наук. журн. / Нац. акад. керів. кадрів культ. і мистецтв. – Київ, 2010. - № 4. - С. 73-78. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/bdi\\_2010\\_4\\_10](http://nbuv.gov.ua/UJRN/bdi_2010_4_10) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.
78. Персикова Т. Н. Коммуникация как культурно обусловленный процесс // Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие для студентов вузов / Т. Н. Персикова. – М., 2002. – С. 25–34.
- 60.8я73  
П 27
79. Сабадаш Ю. С. Міжкультурна комунікація у культурологічному вимірі [Електронний ресурс] / Ю. С. Сабадаш // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 85–87. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
80. Сенченкова Т. Комунікація як чинник діалогу культур [Електронний ресурс] / Т. Сенченкова // Публічне управління: теорія та практика. – 2010. – № 3/4. – С. 379–384. – Режим доступу: <http://www.kbuapa.kharkov.ua/e-book/putp/2010-34/doc/4/18.pdf> (дата звернення: 17.09.2019). – Назва з екрана.
81. Сулятицька Т. Культурні цінності і їх місце в міжкультурній комунікації [Електронний ресурс] / Т. Сулятицька // Культурологічна думка : щорічник наук. пр. – Київ, 2011. – № 3. – С. 185-190. – Режим доступу: <https://bit.ly/2IRERN6> (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
82. Щербина В. Комунікація в контексті діалогу культур [Електронний ресурс] / В. Щербина // Культурологічна думка : щоріч. наук. пр. / Нац. акад. мистецтв України, Ін-т культурології. – Київ, 2009. - № 1. - С. 80-86. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Kultdum\\_2009\\_1\\_13](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Kultdum_2009_1_13) (дата звернення: 07.11.2019). – Назва з екрана.

## **8. Імперативи міжкультурної комунікації**

83. Гузь А. М. Толерантність у міжкультурній комунікації [Електронний ресурс] / А. М. Гузь // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 40–41. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
84. Захарчук Н. В. Особливості міжкультурної комунікації у світлі сучасних лінгвістичних досліджень [Електронний ресурс] / Н. В. Захарчук, Л. М. Конопляник // Гуманітарна освіта у технічних вищих навчальних закладах : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2013. - Вип. 27. - С. 368-375. -

- Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/gotvnz\\_2013\\_27\\_42](http://nbuv.gov.ua/UJRN/gotvnz_2013_27_42) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.
85. Іванов П. М. Структура міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] / П. М. Іванов, А. В. Пандазі // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 24–27. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
86. Кучмій О. П. Міжкультурні комунікації: структура і динаміка процесів [Електронний ресурс] / О. П. Кучмій // Культура народів Причорномор'я. – 2003. – № 37. – С. 52-55. – Режим доступу: <http://dspace.nbuv.gov.ua/handle/123456789/73775> (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
87. Лебедева Л. Е. Міжкультурна комунікація: лінгвістичний аспект [Електронний ресурс] / Л. Е. Лебедева // Філологічні студії : зб. наук. пр. / Криворіз. нац. ун-т. – Кривий Ріг, 2013. - Вип. 9. - С. 246-252. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/PhSt\\_2013\\_9\\_39](http://nbuv.gov.ua/UJRN/PhSt_2013_9_39) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.
88. Максимович О. В. Міжкультурна комунікація як предмет міждисциплінарного теоретизування [Електронний ресурс] / О. В. Максимович // Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія: Соціологічні дослідження сучасного суспільства: методологія, теорія, методи. – Харків, 2017. - Вип. 39. - С. 85-89. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKhISD\\_2017\\_39\\_12](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKhISD_2017_39_12) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.
89. Манакін В. М. Міжкультурна комунікація як наука. Основні категорії міжкультурної комунікації // Мова і міжкультурна комунікація : навч. посіб. : [для студентів ВНЗ] / В. М. Манакін ; [М-во освіти і науки, молоді та спорту України]. - Київ : Академія, 2012. – С. 7–62.
- 81.0я73  
М 23
90. Муц Л. Ф. Семіотичні аспекти міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] / Л. Ф. Муц // Гуманітар. вісн. Запоріз. держ. інженер. акад. – Запоріжжя, 2015. – № 63. – С. 218–226. – Режим доступу: <http://vestnikzgia.com.ua/article/view/57531/53801> (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
91. Никифорова Н. О. Гендерні аспекти міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] / Н. О. Никифорова, Д. П. Руденко // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 80–84. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
92. Ніжник А. В. Проблеми міжкультурної комунікації у сучасному світі / А. В. Ніжник // Мовні універсалії у міжкультурній комунікації : зб. тез :

[матеріали V Міжнар. наук.-практ. семінару, м. Луцьк, 20 берез. 2015 р.] / М-во освіти і науки України [та ін.] ; [редкол.: О. П. Черняк та ін.]. - Луцьк, 2015. - С. 12-14. - Бібліогр.: 3 назви.

81

М 74

- 93.Отрода М. А. Актуальні проблеми міжкультурного спілкування / М. А. Отрода // Мовні універсалії у міжкультурній комунікації : зб. тез : [матеріали V Міжнар. наук.-практ. семінару, м. Луцьк, 20 берез. 2015 р.] / М-во освіти і науки України [та ін.] ; [редкол.: О. П. Черняк та ін.]. - Луцьк, 2015. - С. 17-20. - Бібліогр.: 3 назв.

81

М 74

- 94.Персикова Т. Н. Межкультурная коммуникация // Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие для студентов вузов / Т. Н. Персикова. – М., 2002. – С. 35–62.

60.8я73

П 27

- 95.Покляцька К. Аналіз методологічних засад міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] / К. Покляцька // Образ. - 2015. - Вип. 1. - С. 84-89. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/obraz\\_2015\\_1\\_15](http://nbuv.gov.ua/UJRN/obraz_2015_1_15) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.

- 96.Почепцов Г. Г. Міжкультурна комунікація // Теорія комунікації / Г. Г. Почепцов. - 2-е вид., допов. - Київ, 1999. – С. 151–154.

76.0

П 65

- 97.Рогатюк А. Є. Гендерні концепти в міжкультурній комунікації / А. Є. Рогатюк // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2009. - № 6 : Філологічні науки : Мовознавство. - С. 333-337. - Бібліогр.: 3 назви.

81я54

В 67

- 98.Сальнікова Н. В. Міжкультурна комунікація в умовах глобалізаційних процесів [Електронний ресурс] / Н. В. Сальнікова // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 28–29. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.

- 99.Сапаров М. О. Особливості міжкультурної комунікації у ділових переговорах [Електронний ресурс] / М. О. Сапаров // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 110–115. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.

100. Сотер М. В. Сутність поняття "міжкультурна комунікація" [Електронний ресурс] / М. В. Сотер // Збірник наукових праць [Херсонського державного університету]. Педагогічні науки. – Херсон, 2016. - Вип. 69(1). - С. 73-78. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn\\_2016\\_69\(1\)\\_16](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn_2016_69(1)_16) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.
101. Тур О. М. Міжкультурна комунікація як складова професійної діяльності майбутнього спеціаліста [Електронний ресурс] / О. М. Тур // Педагогічна освіта: теорія і практика : зб. наук. пр. / Кам'янець-Поділ. нац. ун-т ім. Івана Огієнка, Ін-т педагогіки НАПН України. – Кам'янець-Подільський, 2014. - Вип. 16. - С. 201-205. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppo\\_2014\\_16\\_40](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppo_2014_16_40) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.
102. Уколова К. О. Соціологічні та психологічні аспекти міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] / К. О. Уколова // Міжкультурна комунікація і глокалізаційні процеси у соціологічному вимірі : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 12 квіт. 2019 р. / під заг. ред. В. Ф. Лисак. – Маріуполь, 2019. – С. 116–118. – Режим доступу: [http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik\\_mizhkulturna\\_komunikacija\\_2019\\_r\\_oku.pdf](http://mdu.in.ua/Nauch/Konf/2019/zbirnik_mizhkulturna_komunikacija_2019_r_oku.pdf) (дата звернення: 16.09.2019). – Назва з екрана.
103. Холоденко О. В. Особливості міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] / О. В. Холоденко ; Ф-т лінгвістики НТУУ «Київський політехнічний інститут ім. І. Сікорського». – Режим доступу: [http://www.kamts1.kpi.ua/sites/default/files/kholodenko\\_osoblyvosti.pdf](http://www.kamts1.kpi.ua/sites/default/files/kholodenko_osoblyvosti.pdf) (дата звернення: 18.09.2019). – Назва з екрана.
104. Щербина В. М. Міжкультурна комунікація у сучасному соціокультурному просторі [Електронний ресурс] / В. М. Щербина // Вісник Національного технічного університету України "Київський політехнічний інститут". Політологія. Соціологія. Право. – Київ, 2013. - № 2. - С. 70-75. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKPI\\_soc\\_2013\\_2\\_13](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VKPI_soc_2013_2_13) (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.
105. Щілінська Г.В. Міжкультурна комунікація як особливий аспект вияву соціальної взаємодії та спосіб спілкування [Електронний ресурс] / Г. В. Щілінська // Єдність навчання і наукових досліджень – головний принцип університету : зб. наук. пр. звітно-наукової конф. викладачів ун-ту за 2012 рік, 9-10 лют. 2013 року / уклад.: Г. І. Волинка, О. В. Уваркіна, О. П. Ємельянова. – Київ, 2013. – С. 196-198. – Режим доступу: <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/4851> (дата звернення: 11.11.2019). – Назва з екрана.